Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

UDHËZIM ADMINISTRATIV QRK - Nr. 19/2013 PËR QASJE NË INFORMATA PËR SHPENZIMIN EKONOMIK TË KARBURANTEVE DHE EMISIONIN CO_2 TË AUTOMJETEVE TË REJA PERSONALE[1]

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION GRK - No.19/2013 FOR ACCESS TO THE INFORMATION FOR ECONOMIC CONSUMPTION OF FUEL AND CO_2 EMISSION OF NEW PERSONAL VEHICLES[2]

ADMINISTRATIVO UPUTSTVO VRK - Br. 19/2013 O DOSTUPNOSTI PODATAKA O EKONOMIČNOJ POTROŠNJI GORIVA I EMISIJI CO_2 NOVIH LIČNIH AUTOMOBILA[3]

---

[1] Udhëzim Administrativ QRK Nr.19/2013 për qasje në informata për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionin co_2 të automjeteve të reja personale është miratuar në mbledhjen e 157 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin numër Nr.01/157 me datë 22.11.2013.

[2] Administrative Instruction GRK No.19/2013 access to the information for economic consumption of fuel and co_2 emission of new personal vehicles was approved on 157 meeting of the Government of the Republic of Kosovo with the deccission No. 01/157, date 22.11.2013

[3] Administrativno Uputstvo VRK Br.19/2013 o dostupnosti podataka o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisiji co_2 novih ličnih automobile asovi osvojen je na 157 sednice Vlade Republike Kosova, odluku br. 01/157, od 22.11.2013.

Qeveria e Republikës së Kosovës,	**The Governement of Repubic of Kosova,**	**Vlada Republike Kosova,**
Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, në pajtim me nenin 20 paragrafi 2. dhe 5. Të Ligjit Nr. 03/L-160 për Mbrojtjen e Ajrit nga Ndotja, (GZ, Nr.67, 29.03.2010), si dhe nenin 19 (6.2) të Rregullores të Punës së Qeverisë Nr.09/2011 (GZ, Nr.15, 12.09.2011),	Pursuant to Aarticle 93 (4), of the Constitution of the Republik of Kosovo, in accordance with Article 20. paragraph 2. and 5. of Law No. 03/L- 160 on Air Protection From Pollution (OG No.67, 29.03.2010), and article 19 (6.2.) of the Government Rules of Procedure No.09/2011 (OG No.15, 12.09.2011),	Na osnovu člana 93 (4) Ustava Republike Kosova, u skladu čłana 20 stav 2. i 5. Zakona Br. 03/L-160 o Zaštiti Vazduha od Zagađenja (SL br.67, 29.03.2010) kao i člana 19 (6.2) Pravilnika o Radu Vlade Br.07/2011, (SL br.15,12.09.2011),
Miraton:	Approves:	Usvaja:
UDHËZIM ADMINISTRATIV QRK-Nr.19/2013 PËR QASJE NË INFORMATA PER SHPENZIMIN EKONOMIK TË KARBURANTEVE DHE EMISIONIN CO_2 TË AUTOMJETEVE TË REJA PERSONALE	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION GRK -No. 19/2013 FOR ACCESS TO THE INFORMATION FOR ECONOMIC CONSUMPTION OF FUEL AND CO_2 EMISSION OF NEW PERSONAL VEHICLES**	**ADMINISTRATIVO UPUTSTVO VRK-Br.19/2013 O DOSTUPNOSTI PODATAKA O EKONOMIČNOJ POTROŠNJI GORIVA I EMISIJI CO_2 NOVIH LIČNIH AUTOMOBILA**
KAPITULLI I **DISPOZITAT E PËRGJITHSHME**	**CHAPTER I** **GENERAL PROVISION**	**POGLAVLJE I** **OPSTE ODREDBE**
Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1** **Svrha**
Ky Udhëzim Administrativ përcakton përmbajtjen dhe mënyrën e dhënies së informacioneve konsumatorëve për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionin e CO_2 të automjeteve të reja personale të cilat janë të lëshuara në treg për shitje ose për qëradhënie në	This Administrative Instruction determines the content and manner of providing information to the customer relating to the fuel economic consumption and CO_2 emissions of new personal vehicles, which are placed on the market for sale or lease in	Ovo Administrativno Uputstvo određuje sadržaj i način pružanja informacija potrošačima o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 iz novih ličnih automobila koji su stavljeni na tržište u Republici Kosovo radi prodaje ili iznajmljivanja, kao i sadržaj i način pripreme

Republikën e Kosovës, si dhe përmbajtjen dhe mënyrën e përgatitjes së udhëzuesit për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionin e CO_2.	the Republic of Kosovo, as well as the content and method of guidance preparation of fuel economic consumption and CO_2 emission.	uputnika o ekonomičnosti potrošnje goriva i emisije CO_2.
Neni 2 **Harmonizimi me legjislacionin e BE**	**Article 2** **Harmonization with EU legislation**	**Član 2** **Usklađivanje sa zakonodavstvom EU**
Me këtë Udhëzim Administrativ krijohet baza për zbatimin e Direktivës nr. 1999/94/EC të Parlamentit Evropian dhe Këshillit Evrpoian për Qasjen në informata të konsumatorëve për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionet e CO_2 në lidhje me shitjen e automjeteve të reja personale.	This Administrative Instruction establishes the basis for the implementation of the European Directive no. 1999/94/EC of the European Parliament and the European Council regarding to the customer information access for fuel economic consumption and CO_2 emissions relating to the sale of new personal vehicles.	Ovim Administrativnim Uputstvom stvara se osnova za sprovođenje Direktive br. 1999/94/EC Evropskog Parlamenta i Evropskog Saveta za dostupnost informacija potrošačima o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 u vezi sa prodajom novih ličnih automobila.
Neni 3 **Përkufizimet**	**Article 3** **Definition**	**Član 3** **Definicije**
1. Për qëllimet e këtij Udhëzimi Administrativ, shprehjet e përdorura në vijim kanë këto kuptime:	1. For the purposes of this Administrative Instruction the used terms have the following meanings:	Pojedini izrazi upotrebljeni u ovom Administrativnom Uputstvu imaju sledeće značenje:
1.1. **Automjeti personal** - nënkupton automjetin personal të kategorisë M1 në përputhje me Ligjin për homologim të automjeteve personale në Republikën e Kosovës;	1.1. **Personal vehicle** - means the personal vehicle of category M1 in accordance with the Law for personal vehicle homologation of the Republic of Kosovo;	1.1. **Lični automobil** - podrazumeva lični automobil kategorije M1 u skladu sa Zakonom o homologaciji vozila u Republici Kosovo;
1.2. **Automjeti i ri personal** - nënkupton çdo automjet personal që nuk ka qenë më parë i shitur personit që e blenë atë për	1.2. **New personal vehicle** - any personal vehicle has not previously been sold to the person who bought it	1.2. **Novi lični automobil** - podrazumeva bilo koji lični automobil koji nije prethodno prodato licu koji ga kupuje u

qëllim tjetër nga ai i shitjes apo furnizimit; 1.3. **CO_2** – nënkupton gazin kryesor shkaktar të ndryshimeve klimatike. 1.4. **Vërtetimi për përshtatshmërinë e automjetit** - nënkupton deklaratën me shkrim nga prodhuesi ose përfaqësuesi i autorizuar i lëshuar në bazë të vërtetimit për homologim të automjetit, dhe me të cilën shfrytëzuesit i garantohet përshtatshmëria e automjetit me tipin e automjetit të homologuar në Republikën e Kosovës, në bazë të Udhëzimit Administrativ nr. 2008/08 për homoligimin e automjeteve; 1.5. **Pika e shitjes** - nënkupton hapsirën e mbyllur apo të hapur, ku automjetet e reja janë të ekspozuara për shitje ose dhënie me qira. Pika të shitjes konsiderohen edhe panairet ku automjetet ekspozohen për publik; 1.6. **Shpenzimi i karburantit dhe emisioni i CO_2 sipas prospektit për automjetin personal** – nënkupton të dhënat e vërtetuara në procesin e homologimit në përputhje me ligjin për homologim, të bashkangjitur vërtetimit për kontrollim të automjetit;	for the purpose other than sale or supply; 1.3 **.CO_2 -** is the main cause of climate change gas; 1.4. **Verification of the suitability of the vehicle** - means a written statement from the manufacturer or authorized representative issued under homologation certificate of the vehicle, and with which the user is guaranteed the suitability of the type of vehicle vehicle homologuar in the Republic of Kosovo in Administrative Instruction no. 2008/08 for the homologation of vehicles; 1.5. **Point of sale** - is closed or open space, where new vehicles are displayed for sale or lease. Point of sale considered the fairs where vehicles are exposed to the public; 1.6. **Fuel consumption and CO_2 emission according to the prospectus for personal vehicle** - means the verified data in the probate process in accordance with the law for homologation attached to the certification of controled vehicle;	druge svrhe osim prodaje ili snabdevanja; 1.3. **CO_2** – podrazumeva glavni gas uzročnika klimatskih promena; 1.4. **Potvrda o podobnosti vozila** - podrazumeva pismenu izjavu proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika izdate na osnovu certifikata o homologaciji vozila, kojim se korisniku garantuje podobnost vozila sa tipom vozila homologiranim u Republici Kosovo, na osnovu Administrativnog uputstva br. 2008/08 o homologaciji vozila ; 1.5. **Prodajno mjesto** - podrazumeva zatvoren ili otvoren prostor u kojem su novi automobili izloženi ili ponuđeni na prodaju ili na iznajmljivanje. Prodajnim mestima smatraju se i sajmovi na kojima se automobili javno izlažu; 1.6. **Potrošnja goriva i emisija CO_2 prema prospektu za lične automobile** - podrazumeva verifikovane podatke u postupku homologacije u skladu sa zakonom o homologaciji, priloženi potvrdi o pregledu vozila;

1.7.**Shenjëzimi për shpenzimin ekonomik të karburantit** - nënkupton shenjën që përmban informata për shpenzimin e karburanteve dhe të emisioneve të CO_2 të automjeteve personale;	1.7. **Markings of fuel economic expenditure** - is a sign that includes information on fuel consumption and CO_2 emissions of personal vehicles;	1.7. **Oznaka za ekonomičnu potrošnju goriva** - podrazumeva oznaku koja sadrži podatke o potrošnji goriva i emisiji CO_2 ličnih automobila;
1.8. **Udhëzues për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionit të CO_2** - nënkupton përmbledhjen e të dhënave zyrtare të shpenzimit të karburantit dhe emisionit të CO_2 për çdo model të ri të automjetit të lëshuar në treg;	1.8. **Instruction for fuel economic consumption and CO_2 emissions** - is a data summary of the official fuel consumption and CO_2 emissions for each new model of vehicle placed in the market;	1.8. **Uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisiji CO_2** - podrazumeva sažetak službenih podataka o potrošnji goriva i emisiji CO_2 za svaki novi model automobila iznetog na tržište;
1.9. **Materiali promovues** – nënkupton çdo material të shtypur i cili përdoret për marketing, shpallje dhe promovim të automjetit personal, që përfshinë manualet teknike, broshurat, shpalljet në gazeta, revista dhe postere;	1.9. **Promotional materials** - any printed material which is used for marketing, advertisement and promotion of personal vehicle, which includes technical manuals, brochures, advertisements in newspapers, magazines and posters;	1.9. **Promotivna literatura** - podrazumeva svaki štampani materijal koji se koristi pri prodaji, oglašavanju i promociji ličnih vozila u javnosti, koji obuhvata tehničke priručnike, brošure, oglase u novinama, časopisima i postere;
1.10. **Marka e automjetit** - nënkupton përshkrimin tregëtar të markës dhe tipit të automjetit, përfshirë variantin dhe verzionin;	1.10. **Vehicle brand** - means a trade description on the brand and type of vehicle, including variant and version;	1.10. **Marka automobila** - podrazumeva trgovački opis marke i tipa vozila uključujući varijante i verzije;
1.11. **Modeli** - nënkupton përshkrimin tregtar të markës dhe tipit të automjetit, përfshirë variantin dhe verzionin;	1.11. **Model** - is a trade description on the brand and type of vehicle, including variant and version;	1.11. **Model** - podrazumeva trgovački opis marke i tipa ličnog automobila uključujući i varijante i verzije;
1.12. **Tipi, varianti dhe verzioni** -	1.12. **Type, variant and version** -	1.12. **Tip, varijanta i verzija** -

nënkupton automjetet e ndryshme të një marke të caktuar që deklaron prodhuesi;	means different vehicles of a certain brand that states the manufacturer;	podrazumeva različita vozila određene marke koju deklariše proizvođač;
1.13. **Furnizuesi me automjete (në tekstin e mëtejm: furnizuesi)** - nënkupton prodhuesin ose përfaqësuesin e autorizuar me seli në Republikën e Kosovës, apo personin tjetër fizik ose juridik i cili importon automjete dhe i lëshon në treg;	1.13. **Vehicle supplier (hereinafter: supplier)** - means the manufacturer or the authorized representative with the rsidency in the Republic of Kosovo, or other natural or legal person who imports vehicles and place them on the market;	1.13. **Dobavljač automobila (u daljem tekstu: dobavljač)** - podrazumeva proizvođača ili ovlašćenog predstavnika sa sedištem u Republici Kosovo, ili drugo fizičko ili pravno lice koji uvozi i stavlja vozila na tržište u Republici Kosovo;
1.14. **Shitësi i automjeteve (në tekstin e mëtejm: shitësi)** - nënkupton personin i cili bën shitjen e automjeteve të reja apo i jep ato me qëra;	1.14. **Seller of the vehicles (hereinafter: the Seller)** - means a person who sells new vehicles or gives them under lease;	1.14. **Prodavač automobila (u daljem tekstu: prodavač)** - podrazumeva osobu koji prodaje ili iznajmljuje nove automobile;
1.15. **MMPH** - Ministria përkatëse për Mjedis dhe Planifikimit Hapësinor;	1.15. **MESP –** Relevant Ministry of Environment and Spatial Planning;	1.15. **MSPP** – Nadležno Ministarstvo Sredine i Prostornog Planiranja;
1.16. **MI** - Ministria përkatëse e Infrastrukturës.	1.16. **MI -** Relevant Ministry of Infrastructure**.**	1.16**. MI** - Nadležno Ministarstvo za Infrastrukturu.
KAPITULLI II **SHENJËZIMI PËR SHPENZIMIN EKONOMIK TË KARBUARNTIT DHE EMISIONIT TË CO_2**	**CHAPTER II** **MARKING FOR EXPENDITURE OF THE ECONOMIC FUEL AND CO2 EMISSION**	**POGLAVLJE II** **OZNAKA ZA EKONOMIČNU POTROŠNJU GORIVA I EMISIJE CO_2**
Neni 4 **Shenjëzimi**	**Article 4** **Marking**	**Član 4** **Označavanje**
1. Furnizuesi është i detyruar për çdo model të automjetit të ri që e lëshon në treg për shitje ose	1. The supplier is responsible for every new model of a car that releases on the market	1. Dobavljač je dužan da za svaki model novog automobila koji stavlja na tržište u Republici

dhënie me qëra në Republikën e Kosovës, të përgatis shenjëzimin për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionit të CO_2.	for sale or rent in the Republic of Kosovo, and to prepare the brand- marking for fuel economic consumption and CO2 emissions.	Kosovo radi prodaje ili iznajmljivanja izradi oznaku o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2.
2. Shenjëzimi nga paragrafi 1, i këtij neni, përmban informatat e mëposhtme për:	2. Marking of paragraph 1 of this article contains the following information:	2. Oznaka iz stava 1. ovog člana sadrži sledeće informacije:
2.1. modelin e automjetit; marka, tipi, variant apo verzioni i modelit dhe lloji i karburantit;	2.1. vehicle model; brand, type, variant or version of the model and the type of fuel;	2.1.model automobila: marku, tip, varijantu ili verziju modela i vrstu motornog goriva;
2.2. vlerën numerike të shpenzimit të karburantit sipas prospektit të automjetit, të shprehur në litra në 100 kilometra (L/100 km), ose metra kub në 100 kilometra (m^3/100 km) dhe të shprehur me saktësi një decimale.	2.2. numerical value of fuel expense according to the prospectus of the vehicle, expressed in liters per 100 kilometers (l/100 km), or cubic meters per 100 kilometers (m3/100 km) and expressed with precision of one decimal.	2.2. brojčanu vrednost potrošnje goriva, na osnovu prospekta vozila, izraženu u litrama na 100 kilometara (l/100 km) ili kubnim metrima na 100 kilometara (m^3/100 km) i iznete sa preciznošću od jedne decimale;
2.3. vlerën numerike të emisionit të CO_2, të shprehur në gram për 100 kilometra (g/km), dhe të shprehur në numrin më të afërt të plotë;	2.3. numerical value of CO2 emission, expressed in grams per 100 kilometers (g / km), and expressed to the nearest full number;	2.3. brojčanu vrednost specifične emisije CO_2, izraženu u gramima po kilometru (g/km) i zaokruženu na najbliži celi broj;
2.4. tekstin me përmbajtje; - "Udhëzuesi për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionin e CO_2 i cili përmban të dhëna për të gjitha modelet e automjeteve të reja, është në dispozicion falas në të gjitha pikat e shitjes"; - "Përveç efikasitetit të karburantit të automjetit, mënyra e ngasjes dhe faktorët	2.4. text with content: - "Guide to fuel economic consumption and CO2 emission which contains data for all new vehicle models, is available for free at all points of sale"; - "In addition to the fuel efficiency of the vehicle, ways of riding and other non-technical factors affects on fuel	2.4. tekst koji glasi: -" Uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2 koji sadrži podatke za sve modele novih automobila dostupan je bez naknade na svim prodajnim mestima"; - "Pored efikasnosti goriva vozila, načina vožnje i drugi faktori netehničke prirode utiču na potrošnju goriva i emisiju CO_2."

tjerë jo-teknik ndikojnë në shpenzimin e karburantit dhe emisionin e CO_2.”	consumption and CO2 emission."	
3. Shenjëzimi nga paragrafi 1. i këtij neni duhet të punohet me dimenzione 297 mm × 210 mm (A4) me sipërfaqe të bardhë në prapavi. Pjesa tekstuale duhet të jetë e qartë, e dukshme dhe me ngjyrë të zezë.	3. Marking from paragraph 1. of this Article shall be done with the dimensions 297 mm × 210 mm (A4) with the white rearward area. Textual part should be clearly visible and black.	3. Oznaka iz stava 1. ovoga člana mora biti izrađena u veličini 297 mm x 210 mm (A4) na podlozi bele boje. Tekstualni deo mora biti jasan, pregledan i crne boje.
4. Paraqitja tabelare e shenjëzimit nga paragrafi 1. i këtij neni është dhënë në Shtojcën I.	4. Tabular presentation of marking from paragraph 1. of this Article is given in Annex I.	4. Grafički prikaz oznake iz stava 1. ovog člana dat je u Prilogu I.
Neni 5 **Vendosja e shenjëzimit**	**Article 5** **Putting the marking**	**Član 5** **Postavljanje oznake**
1. Shenjëzimin nga neni 4 i këtij Udhëzimi Administrativ, shitësi është i detyruar ta vendos në vendin e dukshëm në ose pranë çdo modeli të automjetit të ri i cili ofrohet për shitje apo qiradhënie.	1. Marking from article 4 of this Administrativ Instruction, the seller is obliged to put in prominently place in or near every new model of vehicle that is offered for sale or lease.	1. Oznaku iz člana 4. ovog Administrativnog uputstva prodavač je dužan vidljivo istaknuti na ili blizu svakog modela novog automobila koji je izložen radi prodaje ili iznajmljivanja.
2. Në rast se shitësi nuk është furnizues, ai është i detyruar që shenjëzimin nga neni 4 të këtij Udhëzimi Administrativ ta marr nga furnizuesi.	2. If the seller is not a supplier, he is obliged to take the marking by article 4 of this Administrativ Instruction, from the supplier.	2. Ukoliko prodavač nije dobavljač, dužan je da oznaku iz člana 4. ovog Administrativnog Uputstva pribavi od isporučioca.

KAPITULLI III **UDHËZUES PËR SHPENZIMIN EKONOMIK TË KARBURANTEVE DHE EMISIONIT TË CO_2**	**CHAPTER III** **GUIDELINE FOR ECONOMIC FUEL EXPENSES AND CO2 EMISSION**	**POGLAVLJE III** **UPUTNIK O EKONOMIČNOJ POTROŠNJI GORIVA I EMISIJE CO_2**
Neni 6 **Përmbajtja e udhëzuesit**	**Article 6** **Contents of the guideline**	**Član 6** **Sadržaj uputstva**
1. Udhëzuesi për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionit të CO_2 përmbanë informacionet e mëposhtme si:	1.Guideline for the economic expense of fuel and CO2 emission contains the following information:	1.Uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2 sadrži sledeće informacije:
1.1. listën e të gjitha modeleve të reja të automjeteve të cilat ofrohen për blerje apo qiradhënie në tregun e Republikës së Kosovës, të përpiluar sipas rendit alfabetik të markave të automjeteve;	1.1. list of all new vehicle models offered for purchase or lease in the market of the Republic of Kosovo, compiled in alphabetical order of vehicle brands;	1.1. popis svih modela novih automobila koji su dostupni za kupovinu ili iznajmljivanje na tržištu Republike Kosovo, urađenog prema abecednom redosledu marki vozila;
1.2. për çdo model të përfshirë në udhëzues; lloji i karburantit, vlera numerike e shpenzimit të karburantit të shprehur në litra për 100 kilometra (l/100 km) ose metra kub në 100 kilometra (m3/100 km) dhe të shprehur në njësi decimale, si dhe vlera numerike e emisionit të CO_2, të shprehur në gram për 100 kilometra (g/km), dhe të shprehur me numrin e plotë më të përafërt;	1.2. for each model included in the guideline; fuel type, the numerical value of fuel consumption expressed in liters per 100 kilometers (l/100 km) or cubic meters per 100 kilometers (m3/100 km) and expressed in a decimal point unit, as well as numerical values of CO2 emissions, expressed in grams per 100 kilometers (g / km), and expressed by the total approximately number;	1.2. za svaki model naveden u uputniku: vrsta motornog goriva, brojčana vrednost službene potrošnje goriva izražene u litrama na 100 kilometara (l/100 km) ili kubnim metrima na 100 kilometara (m^3/100 km) i zaokružena sa preciznošću od jednog decimalnog mesta, kao i brojčana vrednost službene specifične emisije CO_2 izražena u gramima po kilometru (g/km) i zaokružena na najbliži celi broj;
1.3. listën e publikuar të dhjet modeleve të automjeteve të reja të cilat shquhen me	1.3. the published list of ten new vehicle models which are characterized	1.3. istaknut popis deset modela novih ličnih automobila koji se odlikuju

efikasitetin e shpenzimit ekonomik të karburanteve, të renditura sipas krahasimit të rritjes së vlerave të emisioneve të CO_2, për çdo lloj të karburantit veçmas. Kjo Listë duhet të përmbaj modelin, vlerën numerike të shpenzimit të karburantit dhe emisionit të CO_2;	by economic expense of fuel efficiency, sorted by comparing of the growth of CO2 emission values for each fuel type separately. This list should contain the model, the numerical value of fuel consumption and CO2 emissions;	najekonomičnijom potrošnjom goriva, poređenih po rastućim vrednostima emisije CO_2 za svaku vrstu motornog goriva posebno. Ovaj popis mora sadržati model, brojčanu vrednost potrošnje goriva i emisije CO_2;
1.4. këshillat për ngasje të drejtë, mirëmbajtjen e rregullt të automjetit dhe shprehitë gjatë ngasjes, si: shmangëja nga ngasja agresive, vozitja me shpejtësi të ulët, parashikimi i frenimit, shtypja e duhur e gomave, shkurtimi i kohës së punës së motorit në hap të lirë, shmangëja e ngarkimit me peshë të tepërt përmirësojnë shpenzimin e karburantit dhe emisionin e CO_2 të automjeteve;	1.4. advices for driving right, regular maintenance of the vehicle and driving habits, such as: avoid aggressive driving, driving at low speeds, curbing prediction , proper tire pressure, reduction of motor working time in free step, avoiding the excessive weight loading improve the fuel consumption and CO2 emission vehicles;	1.4. saveti o pravilnom koriščenju, redovnom održavanju automobila kao i vozačke navike, kao: izbegavanje agresivne vožnje, vožnja pri manjoj brzini, predviđenje kočenja, odgovarajući pritisak u gumama, skraćivanje vremena rada motora u praznom hodu, izbegavanje opterećivanja prekomernim teretom poboljšavaju potrošnju goriva i smanjuju emisiju CO_2 iz vozila;
1.5. shpjegimi i efekteve të mundëshme të emisioneve të gazrave serë dhe kontributi i emisioneve nga automjetet në ndryshimet klimatike, si dhe rekomandimet për konsumatorë për mundësinë e përzgjedhjes të llojeve tjera të karburanteve për shfrytëzim, me përshkrimin e ndikimit të tyre në mjedis në bazë të njohurive më të reja dhe kërkesave legjislative;	1.5. explanation of the possible effects of greenhouse gas emissions and emissions contribution from vehicles on climate change, as well as recommendations to the customers about the selection possibility of other types of fuel to use, with a description of their impact on the environment based on new knowledge and legislative requirements;	1.5. Moguće objašnjenje efekata emisija gasova staklene bašte i doprinosa emisija iz motornih vozila na klimatske promene, kao i upućivanja potrošača na mogućnost biranja korištenja drugačijih vrsta motornih goriva, sa opisom njihovog uticaja na životnu sredinu na osnovu najnovijih naučnih saznanja i zahteva zakonodavstva;
1.6. në nivelin e Komunitetit Evropian, vlera mesatare e emisionit të CO_2 nga	1.6. in European Community level, the average level of CO2 emissions from	1.6. na nivou Europske Unije prosečna vrednost emisije CO_2 iz novih automobila i

automjetet e reja dhe datën kur duhet të arrihet objektivi; 1.7. udhëzimin për qasjen në internet për udhëzues për hargjimin ekonomik të karburantit dhe të emisionit të CO_2 të Komisionit Evropian. **Neni 7** **Njoftimi i konsumatorëve** 1. Me qëllim të hartimit të udhëzuesit nga neni 6 të këtij Udhëzimi Administrativ furnizuesi është i detyruar që më së largu deri më 1 shkurt të vitit vijues ta informoj MI për: 1.1. modelet e reja të automjeteve që janë në treg në Republikën e Kosovës për qëllim të shitjes ose qiradhënies; 1.2. ndarjen në tipe, variante dhe verzione të automjeteve të reja; 1.3. të dhënat zyrtare për shpenzimin e karburantit dhe emisionit të CO_2 për çdo tip, variant dhe version; 2. MI harton udhëzuesin nga nenin 6 të këtij Udhëzimi Administrativ një herë në vit, më së voni deri më 31 Mars të vitit vijues.	new vehicles and the date when the goal should be achieved; 1.7. instruction for internet access to the guide for fuel economic consumption and CO2 emissions of the European Commission. **Article 7** **Customers notification** 1. In order to draft guidelines from Article 6 of this Administrative Instruction supplier is required to inform MI, no later than February 1 of the following year, and that relating to: 1.1. new vehicle models that are on the market of the Republic of Kosovo for the purpose of sale or lease; 1.2. types separation, variants and versions of new vehicles; 1.3. official data on fuel consumption and CO2 emissions for each type, variant and version. 2. The MI designs the guidelines by Article 6 of this administrative instruction once a year, not later than March 31 of the following year.	datum postizanja cilja; 1.7. uputstvo za pristup internetu o uputniku za dostupnost ekonomične potrošnje goriva i emisije CO_2 od strane Europske Komisije. **Član 7** **Obaveštavanje dobavljača** 1. Radi izrade uputnika iz člana 6 ovog Administrativnog Uputstva dobavljač je dužan da najkasnije do 1. februara naredne godine informiše MI za : 1.1. modele novih automobila koji su na tržištu u Republici Kosovo radi prodaje ili iznajmljivanja; 1.2. podelu na tipove, varijante i verzije novih automobila; 1.3. podatke o službenoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 za svaki tip, varijantu i verziju. 2. MI izrađuje uputnik iz člana 6 ovog Administrativnog Uputstva jedanput godišnje, najkasnije do 31. marta naredne godine.

3. MI ua dorëzon udhëzuesin nga neni 6 të këtij Udhëzimi Administrativ furnizuesve në numrin e kërkuar dhe me çmim i cili nuk mund të tejkalon koston e përgatitjes/botimit të udhëzuesit.	3. MI delivers to the suppliers the guidance from Article 6 of this Administrative Instruction in required number and with the price that can not exceed the cost of preparation/publication of guidelines.	3. MI dostavlja uputnik iz člana 6 ovog Administrativnog Uputstva dobavljačima u traženom broju i po ceni koja ne sme premašiti troškove izrade uputnika.
Neni 8 **Shpërndarja e udhëzuesit**	**Article 8** **The guideline distribution**	**Član 8** **Deljenje upitnika**
1. Shitësi është i obliguar që në pikën e shitjes pa kompenzim konsumatorëve ti ofroj botimin e fundit të udhëzuesit nga neni 6 të këtij Udhëzimi Administrativ.	1. The seller is obliged that in the sale point, without compensation to offer customers the latest edition of the guidelines under Article 6 of this Administrative instruction.	1. Prodavač je dužan da na prodajnom mestu bez naknade pruži potrošačima zadnje izdanje uputnika iz člana 6 ovog Administrativnog Uputstva.
2. Shitësi që nuk është furnizues, është i obliguar që nga furnizuesi të marrë numër të mjaftueshëm të kopjeve të udhëzuesit nga neni 6 të këtij Udhëzimi Administrativ	2. Seller that is not a supplier is required to get from the supplier a sufficient number of copies of the manual under Article 6 of this Administrative Instruction,	2. Prodavač koji nije dobavljač, dužan je da dovoljan broj primeraka uputnika iz člana 6 ovog Administrativnog Uputstva pribavi od dobavljača.
3. Shitësi duhet të siguroj se udhëzuesi për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionin e CO_2 të automjeteve të reja duhet të jetë në dispozicion për konsumatorë në afatin prej pesëmbëdhjetë ditëve nga dita e publikimit të tij.	3. The seller must ensure that the guideline of fuel economic consumption and CO2 emission of new vehicles should be available to customers within fifteen days from the date of its publication.	3. Prodavač mora osigurati da je uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2 novih automobila dostupan potrošačima u roku od petnaest dana od njegove objave.

KAPITULLI IV DHËNJA E INFORMATAVE NË POSTERE APO MONITOR **Neni 9** **Vendosja dhe përmbajtja e posterit** 1. Shitësi i automjeteve personale është i detyruar, për çdo markë të automjetit, në poster ti publikoj të dhënat zyrtare për shpenzimin e karburantit dhe emisionin e CO_2 për të gjitha tipet, variantet dhe verzionet e automjeteve personale të cilat janë në treg. 2. Posteri nga paragrafi 1. të këtij neni, duhet të përmbajë: 2.1. listën e modeleve të reja të automjeteve të renditura sipas nivelit të emisionit të CO_2 në grupe të ndara, varësisht nga lloji i karburantit (benzinë motorike, lëndë djegëse dizel, bio lëndë djegëse, gaz natyror, etj), me ç'rast modeli me harxhim më të ulët të karburantit renditet në krye të listës; 2.2. për çdo model të automjetit të ri nga lista, prezantohet: marka, vlera numerike e shpenzimit të karburantit të shprehur në litra për 100 kilometra (l/100 km) ose metra kub në 100 kilometra (m^3/100 km) dhe të shprehur në një decimale, si dhe	**CHAPTER IV PROVIDING INFORMATION ON THE POSTERS OR MONIT** **Article 9** **Placement and content of the poster** 1. Seller of personal vehicle is required that for each vehicle brand, to publish in the poster the official data on fuel consumption and CO2 emission of all types, variants and versions of personal vehicles that are on the market. 2. Poster from paragraph 1 of this Article shall contain: 2.1. new vehicle models list sorted by CO2 emission levels in separate groups, depending on the type of fuel (motor gasoline, diesel fuel, bio fuel, natural gas, etc.), where the model with lower fuel consumption will be ranked at the top of the list; 2.2. for every new car model from the list, will be presented: brand, the numerical value of fuel consumption expressed in liters per 100 kilometers (l/100 km) or cubic meters per 100 kilometers (m3/100 km) and	**POGLAVLJE IV PRIKAZ PODATAKA NA PLAKATU ILI MONITORU** **Član 9** **Postavljanje i sadržaj postera** 1. Prodavac ličnih automobila dužan je, da za svaku marku automobila, na plakatu prikaže podatke o službenoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 svih tipova, varijanti i verzija novih ličnih automobila koji su na tržištu. 2. Plakat iz stava 1. ovoga člana sadrži sledeće: 2.1. popis modela novih automobila klasifikovanih prema nivou emisije CO_2 u odvojenim grupama, zavisno od vrste motornog goriva koje koriste (motorni benzin, dizel gorivo, biogorivo, prirodni plin, itd.), pri čemu se model sa najnižom potrošnjom goriva uvrštava na vrh popisa; 2.2. za svaki model novog automobila iz popisa navodi se: marka, brojčana vrednost službene potrošnje goriva izražene u litrama na 100 kilometara (l/100 km) ili kubnim metrima na 100 kilometara (m^3/100 km) i zaokružena sa

vlera numerike e emisionit të CO_2, të shprehur në gram për 100 kilometra (g/km), të shprehur me numrin e plotë më të afërt.	expressed in a decimals, as well as numerical values of CO2 emissions, expressed in grams per 100 kilometers (g / km), expressed to the nearest integral number.	preciznošću od jedne decimale, kao i brojčana vrednost emisije CO_2 izražena u gramima po kilometru (g/km) i zaokružena na najbliži celi broj;
2.3. Teksti në poster apo monitor duhet të jetë vazhdimisht i dukshëm dhe me këtë përmbajtje:	2.3. Text on the poster or monitor should be constantly visible and shall have as follows contents:	2.3. tekst na plakatu ili monitoru mora biti trajno vidljiv i sa sadržajem:
-"Udhëzuesi për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionit të CO_2 i cili përmban të dhënat për të gjitha modelet e automjeteve të reja është në dispozicion në çdo pikë të shitjes.";	- "Guide for fuel economic consumption and CO2 emissions which contains data for all new car models, is available at any point of sale";	-"Uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 koji sadrži podatke za sve modele novih ličnih automobila dostupan je na svim prodajnim mestima";
-"Përveç efikasitetit të karburantit të automjetit, mënyra e ngasjes si dhe faktorë të tjerë të natyrës joteknike luajn rol në përcaktimin e shpenzimit të karburantit dhe emisionit të CO_2. CO_2 është gazi kryesor serë përgjegjës për ndryshime klimatike."	- "In addition to the fuel efficiency of a car, driving way as well as other factors of non-technical nature have an impact role in determining the fuel consumption and CO2 emissions. CO2 is the main greenhouse gas responsible for climate change. "	-"Pored efikasnosti goriva automobila, način vožnje i drugi faktori netehničke prirode utiču na potrošnju goriva i emisiju CO_2 automobila. CO_2 je glavni gas staklene bašte odgovoran za klimatske promene."
3. Posteri nga paragrafi 1. të këtij neni duhet të vendoset në vendin e dukshëm. Madhësia minimale e posterit duhet të jetë 70 x 50 cm. Informatat në poster duhet të jenë të lexueshme. Nëqoftë se informatat shfaqen në monitorë, madhësia e monitorit duhet të jetë të paktën 25 x 32 cm. Informatat mund të emitohen me	3. Poster from paragraph 1. of this Article shall be placed in visible place. The minimum size of the poster should be 70 x 50 cm. Information on the poster should be readable. If the information displayed on monitors, monitor size should be at least 25 x 32 cm. The information can be	3. Plakat iz stava 1. ovoga člana mora biti vidljivo istaknut na vidljivom mestu. Minimalna veličina plakata je 70 x 50 cm. Podaci na plakatu moraju biti lako čitljivi. Ukoliko se podaci prikazuju na monitoru, minimalna veličina monitora mora da je 25 × 32 cm. Podaci se mogu prikazati rotirajućom

teknikë rrotulluese.	broadcasted with the rotational technique.	tehnikom.
4. Përmbajtja e posterëve freskohet çdo gjashtë muaj.	4. Posters content is updated every six months.	4. Sadržaj plakata ažurira se svakih šest meseci.
5. Pamja tabelare e posterit është dhënë në Shtojcën II.	5. Tabular view of the poster is presented in Annex II.	5. Grafički prikaz plakata dat je u Dodatku II.
KAPITULLI V **INFORMIMI I KONSUMATORËVE DHE PROMOVIMI**	**CHAPTER V** **CONSUMER INFORMATION AND PROMOTION**	**POGLAVLJE V** **INFORMIRMISANJE POTROŠAČA I PROMOCIJA**
Neni 10 **Informimi i konsumatorëve**	**Article 10** **Costumer information**	**Član 10** **Informisanje kupaca**
1. Furnizuesi duhet të sigurojë që i gjithë materiali promovuese të përmbaj të dhënat zyrtare për shpenzimin e karburantit dhe të emisionit të CO_2 të modeleve të reja të automjeteve për të cilat referohet.	1. The Supplier shall ensure that all promotional material contain official data on fuel consumption and CO2 emissions of new vehicle models of which it refers.	1.Dobavljač je dužan osigurati da sva promotivna literatura sadrži podatke o službenoj potrošnji goriva i emisiji CO_2 novih modela automobila na koje se odnosi.
2. Informatat nga paragrafi 1 të këtij neni duhet të jenë:	2. Information referred to in paragraph 1 of this Article shall be:	2. Podatci iz stava 1 ovoga člana moraju biti:
2.1. të lexueshme dhe jo më pak të dukshme se informatat kryesore të cilat janë në materialin promovues;	2.1. legible and no less evident than the main information which are in promotional material;	2.1. lako čitljivi i ne manje uočljivi od glavnih podataka koji se navode u promotivnoj literaturi;
2.2. të kuptueshme edhe gjatë shikimit sipërfaqësor.	2.2. accessible also during the viewing surface.	2.2. lako razumljivi čak i pri površnom gledanju.
3. Të dhënat zyrtare për shpenzimin e	3. The official data of fuel consumption	3. Podaci o službenoj potrošnji goriva navode

karburantit duhet të sigurohen për të gjitha llojet e modeleve të reja të cilat përfshihen në materialin promovues. Nëse është specifikuar më shumë se një model, atëherë të dhënat zyrtare të shpenzimit të karburantit paraqiten për të gjitha modelet e specifikuara ose caktohet renditja nga më e ulëta deri te më e larta në aspektin e shpenzimit të karburanteve.	should be provided to all kinds of new models which are included in promotional material. If it`s specified more than one model, then the official data on fuel consumption will be presented for all specified models or will determined the order from lowest to highest in terms of fuel consumption.	se za sve različite modele novih automobila obuhvaćene promotivnom literaturom. Ako se navodi više od jednog modela, tada se podaci o službenoj potrošnji goriva daju za sve navedene modele ili se određuje redosled od najlošije do najpovoljnije u vidu potrošnje goriva.
4. Nëqoftë se materiali promovues ka të bëj vetëm për markën e automjetit dhe jo për ndonjë model të veçantë, atëherë nuk është e nevojshme dhënja e informacionit për shpenzimin e karburantit.	4. If the promotional material is related only to the mark of the vehicle and not to any particular model, then it is not necessary to provide information on fuel consumption.	4. Ukoliko promotivna literatura upućuje samo na marku, a ne i na pojedini model, tada nije potrebno davati informaciju o službenoj potrošnji goriva.
Neni 11 **Raportimi**	**Article 11** **Reporting**	**Član 11** **Izveštavanje**
1. Furnizuesi është i obliguar çdo vit deri me 31 Mars ti raportoj MMPH-së për efikasitetin e informimit të konsumatorëve për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionit të CO_2.	1. Supplier is required to report to the MESP for each year until March 31 for efficiency consumer information on fuel economic consumption and CO2 emissions.	1. Dobavljač je dužan da MSPP-u svake godine do 31. marta dostavi izveštaj o efikasnosti informisanja potrošača o ekonomičnosti potrošnje goriva i emisiji CO_2.
KAPITULLI VI **DISPOZITA KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE**	**CHAPTER VI** **TRANSITIONAL AND FINALLY PROVISIONS**	**POGLAVLJE VI** **PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**
Neni 12 **Detyrat dhe detyrimet**	**Article 12** **Tasks and responsibilities**	**Član 12** **Dužnosti i obaveze**
1. Furnizuesi është i detyruar që MI-së t'i	1. The supplier is obliged to submit data to	1. Dobavljači su dužni dostaviti MI-u podatke

paraqes të dhënat për përgatitjen e udhëzuesit për shpenzimin ekonomik të karburanteve dhe emisionit të CO_2 për çdo vit deri më 31. Mars të vitit vijues.	the MI for the preparation of guidelines for economic consumption of fuel and CO2 emission for each year to March 31, of the following year.	za izradu uputnika o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2 za svaku godinu do 31. Marta tekuće godine.
2. MI publikon udhëzuesin për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionin specifik të CO_2 për çdo vit deri më 1 Qershor të vitit vijues.	2. MI publishes guidelines for fuel economic consumption and specific CO2 emission per year until 1-st June of the following year.	2. MI će objaviti uputnik o ekonomičnoj potrošnji goriva i emisije CO_2 za svaku godinu do 1. Juna tekuće godine.
3. Shitësit e automjeteve të reja personale janë të obliguar që shenjëzimin nga neni 4 të këtij Udhëzimi Administrativ si dhe posterat nga neni 9 të këtij Udhëzimi Administrativ ti vendosin në përputhje me dispozitat e këtij Udhëzimi Administrativ deri më 30 Qershor të vitit vijues.	3. New personal vehicle dealers are required that the signage from Article 4 of this Administrative Instruction and posters of Article 9 of this administrative instruction to place in accordance with the provisions of this Administrative Instruction untill June 30 of the following year.	3. Prodavači novih ličnih automobila su dužni oznaku iz člana 4 ovog Administrativnog uputstva kao i plakate iz člana 9 ovog Administrativnog Uputstva postaviti u skladu sa odredbama ovog Administrativnog Uputstva najkasnije do 30 Juna tekuće godine.
4. Materiali promovues i përgatitur para hyrjes në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ mund të përdoret deri në 3 muaj.	4. Promotional material prepared before the enforcement of this Administrative Instruction, can be used up to 3 months.	4. Promotivna literatura izrađena pre stupanja na snagu ovog Administrativnog uputstva može se koristiti do 3 meseca.
Neni 13 **Shtojcat**	**Article 13** **Anexes**	**Član 13** **Prilozi**
Shtojcat I dhe II janë pjesë përbërëse të këtij Udhëzim Administrativ.	The Anexes I and II are an integral part of this Administrative Instruction.	Prilog I i II su sastavni deo ovog Administrativnog Uputstva

Neni 14 Hyrja në fuqi	Article 14 Entering into the force	Član 14 Stupanje na snagu
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Kryeministrit.	This Administrative Instruction enters into force seven (7) days after signature by the Prime Minister.	Ovo Administrativno Uputstvo stupa na smagu sedam (7) dana od potpisivanja od Premijera.
Hashim Thaçi	Hashim Thaçi	Hashim Thaçi
Kryeministër i Republikës së Kosovës	**Prime Minister of the Republic of Kosovo**	**Premijer Republike Kosovo**
Datë: 10 dhjetor 2013	Date: 10 december 2013	Datum: 10 decembar 2013

SHTOJCA I

PARAQITJA TABELARE E SHENJËZIMIT PËR SHPENZIMIN EKONOMIK TË KARBURANTEVE DHE EMISIONIN E CO_2

Prodhuesi:	
Marka:	
Tipi, varianat, verzioni:	
Lloji i karburantit:	
Shpenzimi i karburantit: Ngasja urbane: Ngasja jo urbane: Ngasja e kombinuar:	XX.X1/100 km ose XX,Xm^3/100 km
Emisioni i CO_2:	XXX g/km
Udhëzuesi për shpenzimin ekonomik të karburantit dhe emisionit të CO_2 i cili përmban të dhënat për të gjitha modelet e automjeteve të reja është në dispozicion falas në të gjitha pikat e shitjes së automjeteve. Përveç efikasitetit të karburantit të automjeteve, mënyra e ngasjes dhe faktorët tjerë të natyrës joteknike ndikojnë në shpenzimin e kaburantit dhe emisionin e CO_2 të automjetit. CO_2 është gazi serë kryesor për ndryshime klimatike.	

SHTOJCA II

PARAQITJA TABELARE E POSTERIT APO MONITORIT TË EKSPOZUAR NË PIKËN E SHITJES

Lloji i karburantit	Klasa	Modeli	Të dhënat zyrtare për harxhim të karburantit (l/100 km or m^3/100 km)	Të dhënat zyrtare për emisionin specifik të CO_2 (g/km)
Benzinë	1			
	2			
	...			
Dizel	1			
	2			
	...			
Biodizel	1			
	2			
	...			
Gazi i lëngët (LPG)	1			
	2			
	...			
Gazi natyror i kompresuar (CNG)	1			
	2			
	...			
Systemet hibride	1			
	2			
...	...			

APPENDIX I

GRAPHICAL REPRESENTATION OF THE LABEL ON FUEL ECONOMY AND CO2 EMISSIONS

Manufacturer:	
Make:	
Type, variant, version:	
Fuel type:	
Fuel consumption: Urban: Extra urban: Composite:	XX.X1/100 km or XX,Xm^3/100 km
CO_2 emissions:	XXX g/km
A guide on fuel economy and CO2 emissions which contains data for all new passenger car models is available at any point of sale free of charge. In addition to the fuel efficiency of a car, driving behaviour as well as other non-technical factors play a role in determining a car's fuel consumption and CO2 emissions.	

CO2 is the main greenhouse gas responsible for climate change.

APPENDIX II.

GRAPHICAL REPRESENTATION OF THE POSTER OR DISPLAY EXHIBITED AT THE POINT OF SALE

Fuel type	Ranking	Model	Official fuel comsuption (l/100 km or m^3/100 km)	Official specific emission of CO_2 (g/km)
Petrol	1			
	2			
	...			
Diesel	1			
	2			
	...			
Biodiesel	1			
	2			
	...			
Liquid Petrol Gas (LPG)	1			
	2			
	...			
Compressed Natural Gas (CNG)	1			
	2			
	...			
Hybrid system	1			
	2			
...	...			

PRILOG I.

GRAFIČKI PRIKAZ OZNAKE EKONOMIČNOSTI POTROŠNJE GORIVA I EMISIJE CO_2

Proizvođač:	
Marka:	
Tip, varijanta i verzija:	
Motorno gorivo:	
Potrošnja goriva: Gradska vožnja: Vožnja izvan grada: Kombinirana vožnja:	XX, X l/100 km ili XX, X m^3/100 km
Emisija CO_2:	XXX g/km
Vodič o ekonomičnosti potrošnje goriva i emisiji CO_2 koji sadrži podatke za sve modele novih ličnih automobila dostupan je bez naknade na svim prodajnim mestima. Pored učinkovitosti goriva automobila, način vožnje i drugi faktori netehničke prirode utiču na potrošnju goriva i emisiju CO_2 automobila.	

CO_2 je glavni staklenički gas odgovoran za klimatske promene.

PRILOG II.

GRAFIČKI PRIKAZ PLAKATA ILI MONITORA IZLOŽENOG NA PRODAJNOM MESTU

Vrsta motornog goriva	Razred	Model	Službena potrošnja goriva (l/100 km ili m^3/100 km)	Službena specifična emisija CO_2 (g/km)
Benzinsko	1			
	2			
	...			
Dizelsko	1			
	2			
	...			
Biodizel	1			
	2			
	...			
Naftni plin (LPG)	1			
	2			
	...			
Komprimirani prirodni plin(CNG)	1			
	2			
	...			
Hibridni sistemi	1			
	2			
...	...			